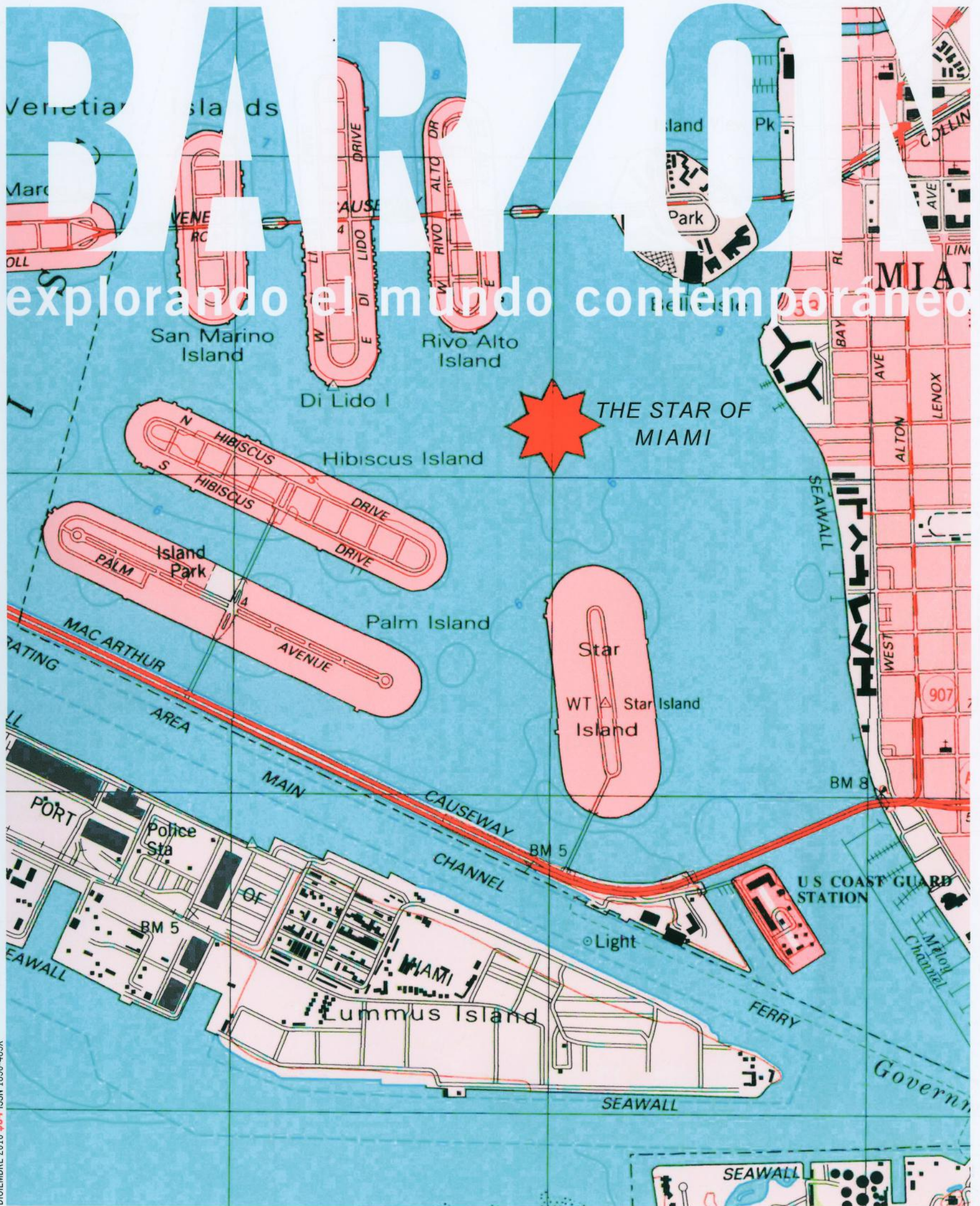


# BARZÓN

explorando el mundo contemporáneo





# MIAMI STARS

UNA CONVERSACIÓN CON ROSARIO MARQUARDT Y ROBERTO BEHAR

169

Por Alfonso Corona Martínez

Rosario Marquardt y Roberto Behar son argentinos y viven en Estados Unidos desde los años 80. RM es pintora, él es arquitecto. Su base está en Miami Beach. Piensan que Miami es la ciudad del siglo XXI. De sus labios oigo una frase que me llamaba la atención cuando era niño, pero que entonces se refería a la Argentina: “Está todo por hacerse”...

**En años anteriores observaba en ustedes una preocupación por la ciudad, hoy día me parece que ha llegado a ser una “obsesión por la ciudad”, ¿es así? ¿Por qué?**

**Roberto Behar:** sin duda Alfonso; la ciudad se ubica en el centro de nuestras preocupaciones. La ciudad sugiere, olvida, recuerda, imagina y nos ofrece su hacerse en el tiempo como fuente de inspiración permanente. De alguna manera imaginamos “La Ciudad” como escultura social colectiva, una obra de arte viva que modelamos y simultáneamente nos da forma en nuestro andar por la vida.

**Rosario Marquardt:** es interesante que uses la palabra “obsesión” porque en su interpretación y en la ciudad contemporánea coexisten la patología y la fascinación. La patología en la ciudad contemporánea se centra en la privatización del espacio, en el establecimiento de límites y fronteras. La fascinación nos espera en la ciudad

interminable, sus historias paralelas y sus recorridos alternativos. Es la ciudad como esperanza contra la ciudad del miedo.

**RB** en definitiva la ciudad es el escenario de la vida cotidiana, nuestras obras se proponen como souvenirs de un mundo alternativo todavía por construir....

**Dicen por ahí, creo que en *The Absent city*, algo así como: “We have always understood teaching as a learning experience and research platform”. ¿Podrían extenderse en esta idea?**

**RB** creo que en este sentido fue fundamental el comenzar nuestra formación con Gastón Breyer y luego estudiar en el legendario y ya desaparecido Institute for Architecture and Urban Studies, en New York. Breyer nos introdujo a un mundo donde teatro, arte y teoría se reunían en la arquitectura. El Institute funcionaba como una especie de *think tank* más que como una escuela tradicional; allí, enseñanza, conferencias, exhibiciones y la producción de revistas, libros y pensamiento era parte del hacer de cada día. Anthony Vidler, Rem Koolhaas y Aldo Rossi fueron referencias didácticas fundamentales y junto a la presencia mítica de Gordon Matta-Clark y un “barzonear” continuo a través de la ciudad, intuimos por primera vez la interrelación entre arte, arquitectura y urbanismo.

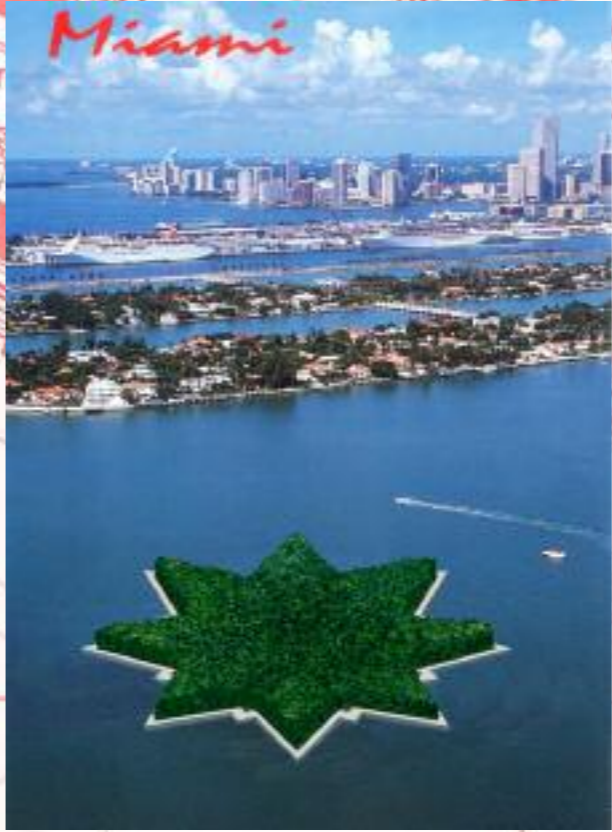


M, Miami, Florida, EE. UU.



The Miami of Star, Miami, Florida, EE. UU.

“Un parque público y un hito aéreo a realizarse en la isla Flager en Biscayne Bay. La idea es transformar la silueta de la isla en una estrella para crear una marca territorial sobre el agua, para ser vista desde el aire cuando se llega a Miami en avión. Será una experiencia común para todos aquellos que, trayendo memorias, sueños y experiencias divergentes, se reúnen en un lugar en el tiempo”.





**RM** sí, también hay que mencionar la inspiración que representaron arquitectos argentinos trabajando en Estados Unidos como Diana Agrest, Mario Gandelonas, Rodolfo Machado y Jorge Silvetti que efectivamente combinaban enseñanza y práctica, y la amistad de Ernesto Katzenstein... que nos enseñó muchísimo caminando por Buenos Aires. Hoy en día, la enseñanza y el arte son dos de los espacios que ofrecen la mayor libertad creativa. Ambos son ámbitos contenidos, donde la prueba y el error son viables y donde casi todo se hace posible a partir de la voluntad del individuo.

**RB** la voluntad de nuestro trabajo en la enseñanza o la práctica es formular preguntas, permitirse la duda y sugerir múltiples respuestas cuestionando la realidad establecida ofreciendo caminos alternativos.

**Repasando los escritos e imágenes que me enviaron para armar esta edición se me ocurren algunas preguntas... Si ustedes enfatizan que Miami es la ciudad de los que son de otro lado, ¿cómo juega la nostalgia de "otros lados"? Por ejemplo, la cuestión de la permanencia/impermanencia.**

**RB** Miami es la capital anticipada del Cuarto Mundo, un mundo del porvenir donde la mayoría proviene de otro lugar y donde reina la heterogeneidad... de alguna manera esta condición es parte del ADN de la ciudad que simultáneamente habla distintos idiomas, comparte memorias diversas e inventa su pasado a medida que se construye la ciudad futura. En Miami, una ciudad que recién

ha cumplido su primer centenario, esta es una condición fundacional que sugiere posibilidades desconocidas en el ámbito de una cultura de culturas todavía por descubrir.

**RM** es por esto que también decimos que Miami es simultáneamente capital y frontera. De la primera provienen las formas, en la segunda se deforman, y del encuentro de ambas surge lo nuevo. Mirada desde el Norte o el Sur, el punto de vista define la ciudad, pero su individualidad son sus vidas paralelas. La repercusión de esta condición en el mundo de las formas y del arte, en general, tiene un potencial enorme.

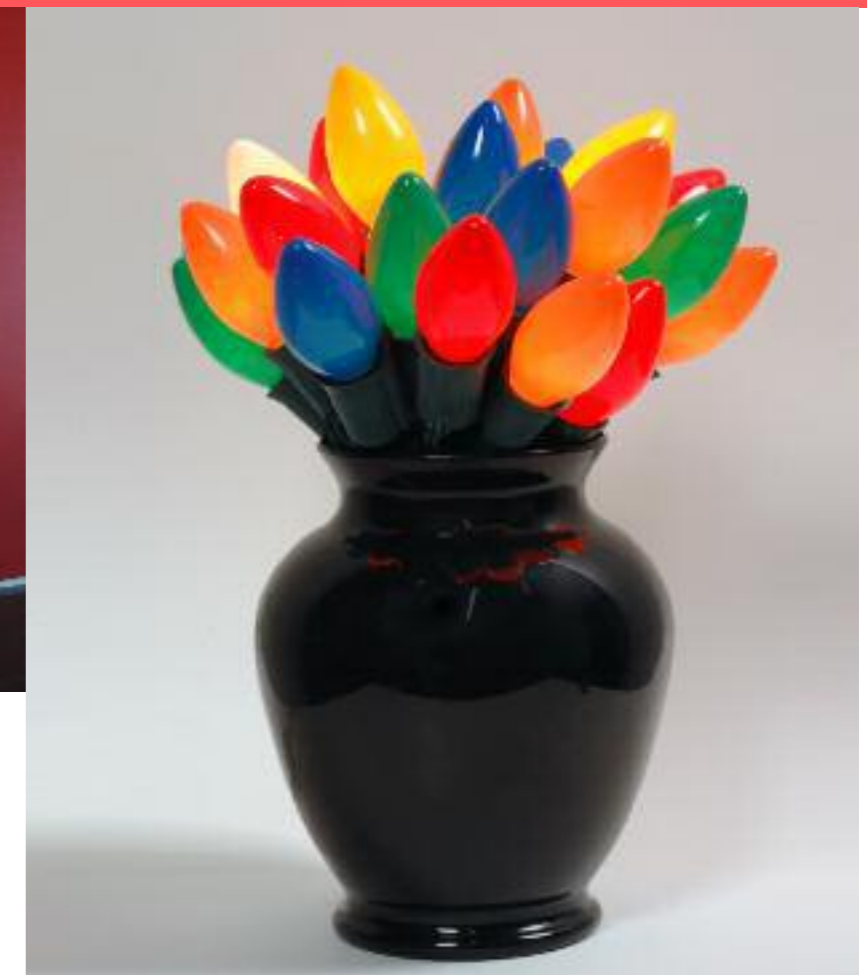
**RB** la individualidad de la ciudad también se construye a partir de su geografía. El mar, la bahía, el río, los canales, la exuberancia de la flora tropical y los Everglades coparticipan en dibujar una ciudad de colores y su recuerdo en technicolor. A diferencia de toda otra ciudad contemporánea, Miami nace con el auto, el avión y el cine. Se la habita y se la mira en movimiento, desde el aire, y sus fragmentos más sugerentes se montan y recuerdan a la manera de un film...

**Charlando con Roberto sobre cosas de Buenos Aires mencionamos edificios de 100 años (el de Julián García en Chacabuco 78). Aquí las cosas permanecen, pese al entusiasmo por rehacer en las mismas localizaciones... ¿Es Buenos Aires como una ciudad europea en estado de anarquía?**

**RB** el caso de Buenos Aires es fantástico, la ciudad creció pensando en París, convencida de lo que no era... pero es



*Juguete Rabioso  
Satelite of Love  
Flower Bouquet  
Our Home is your Home, Museo de  
Arte Contemporáneo de Madison,  
Wisconsin, EE. UU.*





**All Together Now, Denver, Colorado, EE. UU.**

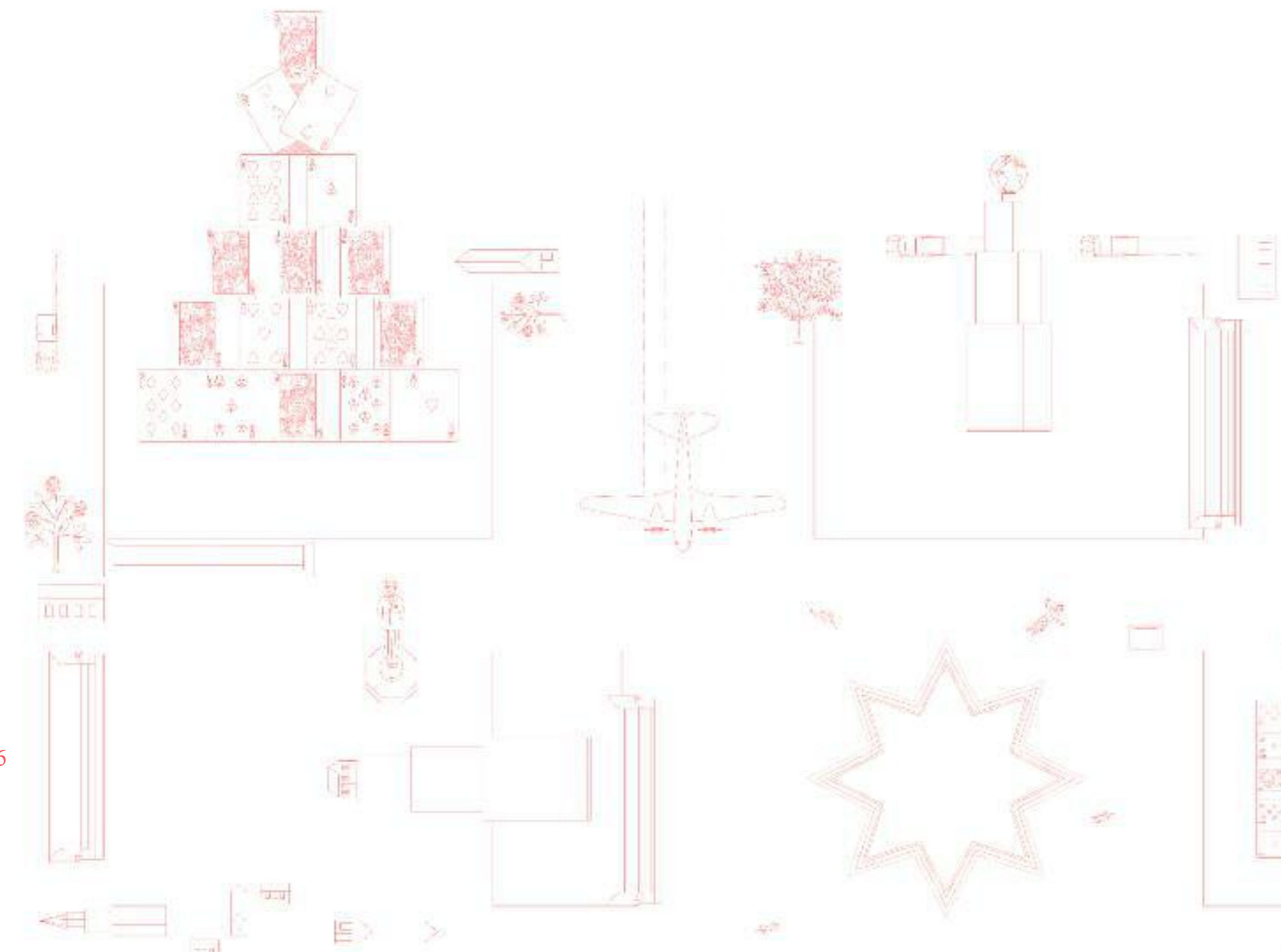
"Se compone de una pared/banco de veinte metros de largo y un juguete urbano de quince metros de alto. La pared de diamantes amarillos de aluminio crea un efecto tridimensional mientras el banco parecería flotar sobre la vereda. La idea es dar un espacio para la emoción y una pausa donde el ojo puede fijar la memoria y una fuente de maravilla en la invención colectiva continua de Denver".

**The Living Room, Miami, Florida, EE. UU.**

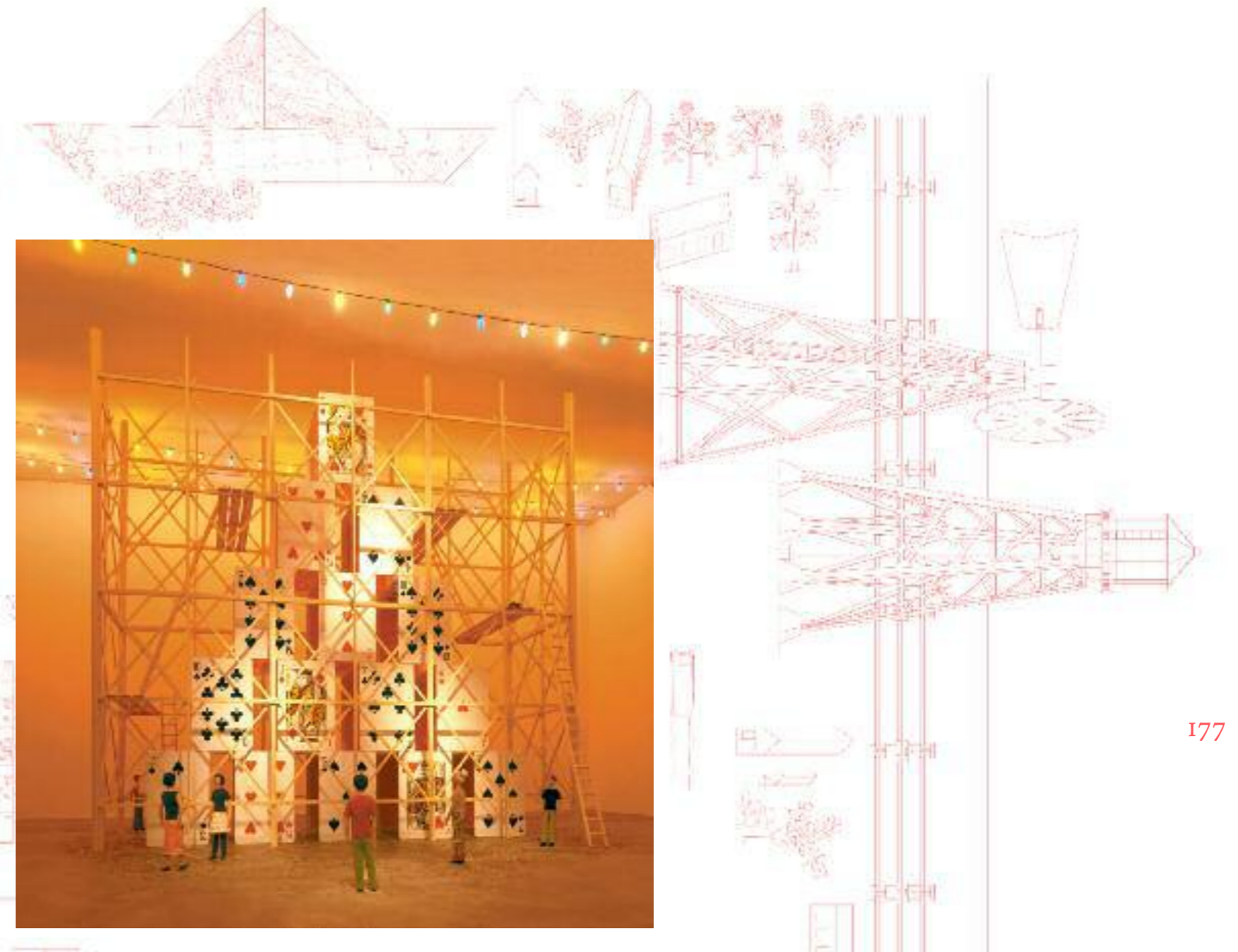
"Una metáfora del carácter incompleto de Miami, de su ilimitado sentido de posibilidad... es una 'escultura social' y un escenario para la vida cotidiana.

Alterna simulación con realidad, intimidad y monumentalidad, uno está adentro y afuera simultáneamente. Es tanto una plaza doméstica como una sala de estar barrial. Es una solución imaginaria para el reencuentro de la arquitectura y la vida pública en la ciudad del futuro".





**Los Pasos Perdidos, Fundación para la Architecture, Bruselas, Bélgica.**  
 "Aparece simultáneamente como un modelo arquitectónico y juego de construcción. Recuerda al espacio lúdico de la niñez y sugiere un sentido de apertura y posibilidades para la invención del espacio público contemporáneo. Debido a que algunos de sus elementos fueron construidos a escala real, la obra propone un recorrido de lo imaginario a lo real".



**A place in the world, Museo de Arte de Miami, Florida, EE. UU.**



**The Mask, Museo de Arte Contemporáneo de Madison, Wisconsin, EE. UU.**



Roberto Behar y Rosario Marquardt.

la anarquía que mencionás la que le da carácter. Sólo en Buenos Aires, París, Madrid y Londres se encuentran entre sí, y con El Cilindro, La Bombonera y el Palacio Ducó, San Juan y Boedo, el Abasto, sus barrios de inmigrantes y la calle “sin vereda de enfrente”.

**RM** heterogeneidad y nostalgia se encuentran en la metrópolis... y en el Nuevo Mundo, la nostalgia adquiere formas inusitadas mezclando el recuerdo del pasado con el deseo de lo nuevo. Nueva España, New England, París, Texas, o Little Habana y Little Haití en Miami son expresiones de esta forma peculiar de nostalgia del futuro.

**Pasando a su trabajo en museos, las instalaciones son, me parece, metafóricas. Los monumentos al aire libre son materiales, de modo que no pueden escapar a ser literales, quiero decir, a ser literalmente “eso”, sea una gran letra, una sala de familia, hasta una pila de cubos. O una verdadera isla, lo máximo...**

**RB** la obra realizada en museos ha sido fundamental para el desarrollo de nuestro trabajo, porque nos ofrece la oportunidad única de construir ideas sin someternos a las reglas del mercado en el mundo de la arquitectura o la necesidad de crear objetos para el consumo que a veces demanda el mundo del arte... Esta “arquitectura para los museos” nos ha permitido impulsar la dimensión utópica y poética de nuestro trabajo, “el principio de la esperanza” o “la idea de que una ciudad puede amarte” parafraseando a Bloch y Canetti, respectivamente.

**RM** para nosotros obras como *The Living Room*, *Plaza Copenhagen* o el *Museo de Arte* de Fort Lauderdale y las instalaciones en museos como *Un lugar en el Mundo*, *The Peace Project* o *The Absent City* son todas parte de un sistema de ideas interconectadas que giran alrededor de la construcción de espacios sociales. La idea es transformar lo privado en público y lo público en personal y así, creando espacios para la camaradería, la amistad, el afecto y el placer ciudadano, contribuir con nuestro granito de arena a la construcción de un mundo mejor.

**RB** por eso es que vemos las obras construidas al aire libre como esculturas sociales, las instalaciones como modelos de posibilidades y las maquetas, dibujos, fotos y otros objetos como ensayos de la imaginación. En este sentido no hay un antes o después, sino un devenir que nos lleva de una obra a la otra y a descubrir la próxima...

**Se me antoja que el espacio exterior de las ciudades “reales” norteamericanas es incontrolable y el objeto que allí se pone debe ser autosuficiente (no es exactamente la palabra, pero no me sale una mejor). En cambio la sala de un museo es un mundo controlado, aunque restringido.**

**RM** *The Star of Miami* y la *M* son buenos ejemplos a distintas escalas de la autonomía a la que te referís. Quizás una de las claves de estos proyectos es que combinan definición formal y apertura de significados. Ambos proyectos aparecen como acabados formalmente, pero su presencia genera preguntas y

su significado se mantiene abierto. La *M* enuncia una palabra no escrita y requiere de nuestra participación para darle contenido: ¿será este un monumento a Miami o un homenaje a todas las madres que se dejan atrás en una ciudad de inmigrantes?

**RB** esta multiplicidad que menciona Rosario es la que le da vida a las intervenciones y permite que las obras pertenezcan a todos y a cada uno.

**RM** la estrella tiene una doble vida. Desde el aire (¡o desde Google Earth!) es un *landmark* que anuncia la llegada a un lugar donde quizás podrás encontrar tu destino, mientras que desde el agua es un parque que defiende la bahía como gran plaza pública de la ciudad. ¿Será esta estrella un rastro de un fuerte caribeño o una construcción a la manera de las líneas de Nazca que nos da la bienvenida?

**RB** la diferencia que planteás con la obra de museo o galería es cierta; las salas ofrecen un límite, pero la voluntad de las obras es siempre expandir estos espacios más allá. Las instalaciones en museos que ya mencionamos o *Los Pasos Perdidos* que presentamos en Bélgica, sugieren espacios sociales. Lugares para el encuentro, el asombro, o si se quiere, para la aventura en la ciudad de la monotonía del suburbio sin fin.

**Admitamos que Miami es cambiante, impermanente, más aún, “provisoria”. Eso se dice en un comentario a *The Living Room* donde se muestra cierto escepticismo ante la creación de un Design District.**

**RB** quizás esa condición provisoria se deba a que la ciudad es nueva, joven, si se quiere recién nacida... ¡cien años en términos de ciudad no son nada! Pensemos que Venecia tiene 1200 años y Buenos Aires más de 400. La *M* es un espejo de esa condición, celebrando el primer centenario de la ciudad con un juguete urbano alrededor del cual todo cambiará para convertirse luego en testimonio de la infancia de la ciudad.

**RM** *The Living Room* es metáfora del carácter inconcluso de Miami y “solución imaginaria” de su futuro. De alguna manera es como un manifiesto construido de nuestras ideas. El proyecto diluye los límites entre el arte y la arquitectura y, a la manera de Helio Oiticica en sus instalaciones o de Antonio Berni en la serie de Juanito y Ramona, entre arte y vida.

**RB** en *The Living Room* todos somos actores y espectadores a un mismo tiempo de una historia que nos pertenece. El espacio es social, es nuestro y oscila entre el teatro, la plaza y el hogar, la ruina y lo inconcluso...

**RM** *The Living Room* es una excepción, pero a partir de él existen *Plaza Copenhagen* y el *Museo de Arte* de Fort Lauderdale, dos proyectos a punto de construirse que celebran la vida pública de la ciudad y se ofrecen como puntos de referencia para una ciudad abierta y de todos.

**RB** solución imaginaria, manifiesto construido, ¡la ciudad como esperanza!



Toftegards Plaza, Copenhagen, Dinamarca.